

# srm materiali

*materiali di lavoro e rassegna stampa  
sull'immigrazione*

2006

settembre

**Stranieri con permesso di  
soggiorno in corso di rinnovo e  
rilascio di documenti di guida e  
circolazione**

Introduzione

Circolare emessa dal Ministero delle  
infrastrutture e dei trasporti il 20/09/2006

**“Inform. Legge”  
n. 85**

---

a cura del:

**SERVIZIO  
RIFUGIATI E  
MIGRANTI**

*della Federazione delle  
Chiese Evangeliche  
in Italia*

**Direttore - Franca Di Lecce  
Operatrici - Federica Brizi  
Patrizia Toss  
Silvia Zerbinati**

Via Firenze 38, 00184 Roma  
tel. 06 48905101  
Fax 06 48916959  
E-mail: [srm@fcei.it](mailto:srm@fcei.it)

Roma, 26 settembre 2006

Il Ministero delle infrastrutture e dei trasporti ha emanato una circolare per dare alcuni chiarimenti circa la situazione creatasi dopo l'uscita della Direttiva del 5 agosto 2006 (di cui vi abbiamo parlato nel SRMMateriali n°83), che si pone in contrasto con le istruzioni impartite dal Ministero stesso nella circolare del 20 marzo 2006 (di cui vi abbiamo parlato nel SRMMateriali n°77).

La circolare del 20 marzo 2006 indicava che, chi aveva chiesto il rinnovo del permesso di soggiorno, e quindi era in possesso del solo "cedolino", non poteva svolgere l'esame di guida né chiedere il rilascio o la duplicazione della patente.

La Direttiva del 5 agosto 2006 ha, invece, chiarito come gli immigrati in attesa della conclusione delle pratiche di rinnovo del permesso di soggiorno possano contare sulla piena legittimità del soggiorno e continuare a godere dei diritti ad esso connessi.

**La circolare del 20 marzo 2006 viene quindi abrogata** e viene chiarito come la ricevuta attestante la presentazione della richiesta di rinnovo del permesso di soggiorno (detta cedolino) sia valida per:

1. **l'ammissione e lo svolgimento degli esami**, sia teorici sia pratici, per il conseguimento della abilitazione alla guida di veicoli;
2. **il rilascio dei documenti di abilitazione alla guida** (fogli rosa, patenti di guida, certificati di idoneità alla guida di ciclomotori, ecc.), ivi compresa l'ipotesi di rilascio a seguito di conversione di patenti estere;
3. **il rinnovo di validità e l'aggiornamento** dei documenti di abilitazione alla guida;
4. **il rilascio dei duplicati** dei documenti di abilitazione alla guida;
5. **il rilascio dei documenti di circolazione** (carte di circolazione, certificati di circolazione per ciclomotori, ecc.);
6. **l'aggiornamento e la duplicazione** dei documenti di circolazione.

Servizio Rifugiati e Migranti  
Federazione delle Chiese Evangeliche in Italia

**Circolare Prot. 33915/1.2 del 20/09/2006**  
**emessa da: Ministero delle infrastrutture e dei trasporti**

**Titolo/Oggetto**

Cittadini extracomunitari con permesso di soggiorno in corso di rinnovo – Direttiva Ministero dell'Interno prot. n. 11050/M(8) del 5 agosto 2006 - Rilascio documenti di guida e di circolazione

**testo**

Ai Direttori dei Settori Trasporti dei SIIT  
LORO SEDI

A tutti gli UMC  
LORO SEDI

Alla Regione Siciliana  
Assessorato Trasporti  
Turismo e Comunicazioni  
Direzione Trasporti  
Via Notarbartolo, 9  
PALERMO

All'Assessorato Regionale  
Turismo Commercio e Trasporti  
Direzione Compartimentale  
M.C.T.C. per la Sicilia  
Via Nicolò Garzilli, 34  
PALERMO

Alla Provincia Autonoma di Trento  
Servizio Comunicazioni e  
Trasporti Motorizzazione  
Lungadige San Nicolò, 14  
TRENTO

Alla Provincia Autonoma di Bolzano  
Ripartizione Traffico e Trasporti  
Palazzo Provinciale 3b  
Via Crispi, 10  
BOLZANO

e, p.c. Al Ministero dell'Interno  
Ufficio Affari Legislativi  
e Relazioni Parlamentari  
ROMA

All'Automobile Club d'Italia  
Via Marsala, 8  
ROMA  
All'U.N.A.S.C.A.  
Piazza Marconi, 25  
ROMA

Alla ConfederTAAI

Via Laurentina, 569  
ROMA

All' A.N.D.A.C.  
Via Monteverde, 86  
ROMA

All' A.S.I.A.C.  
Via Domodossola, 23  
ROMA

All' A.I.D.A.C.  
Piazza del Popolo, 970  
VITTORIA (RG)

## FILE AVVISI

OGGETTO: Cittadini extracomunitari con permesso di soggiorno in corso di rinnovo – Direttiva Ministero dell'Interno prot. n. 11050/M(8) del 5 agosto 2006 - Rilascio documenti di guida e di circolazione

Sono giunte a questa sede richieste di chiarimenti in ordine alla recente Direttiva prot. n. 11050/M(8) del 5 agosto 2006 adottata dal Ministero dell'Interno in tema di diritti dello straniero nelle more del rinnovo del permesso di soggiorno, tenuto conto delle istruzioni già impartite da questo Dipartimento con circolare prot. n. 1687/M352 del 20 marzo 2006.

Al riguardo, poiché la predetta circolare è stata adottata a seguito di specifici chiarimenti forniti dal Ministero dell'Interno e da quest'ultimo espressamente approvata, si è provveduto ad interessare la medesima Amministrazione al fine di verificare la sussistenza dei presupposti per una eventuale modifica della circolare stessa.

Il Ministero dell'Interno, con nota prot. n. 27-25/A-157 del 15 settembre 2006 ha fatto conoscere che non sussistono impedimenti al rilascio di patenti di guida e di carte di circolazione in capo a cittadini extracomunitari il cui permesso di soggiorno sia in corso di rinnovo, nel rispetto dei criteri fissati dalla richiamata direttiva del 5 agosto 2006.

Conseguentemente, si richiama l'attenzione degli Uffici in indirizzo sulla puntuale osservanza delle seguenti direttive.

La ricevuta attestante la presentazione della richiesta di rinnovo del permesso di soggiorno deve ritenersi utile al fine:

1. della ammissione e dello svolgimento degli esami, sia teorici sia pratici, per il conseguimento della abilitazione alla guida di veicoli;
2. del rilascio dei documenti di abilitazione alla guida (fogli rosa, patenti di guida, certificati di idoneità alla guida di ciclomotori, ecc.), ivi compresa l'ipotesi di rilascio a seguito di conversione di patenti estere;
3. del rinnovo di validità e dell'aggiornamento dei documenti di abilitazione alla guida;
4. del rilascio dei duplicati dei documenti di abilitazione alla guida;

5. del rilascio dei documenti di circolazione (carte di circolazione, certificati di circolazione per ciclomotori, ecc.);
6. l'aggiornamento e la duplicazione dei documenti di circolazione.

Ciò a condizione che l'interessato abbia richiesto il rinnovo del permesso di soggiorno prima della scadenza dello stesso, ovvero entro 60 giorni dalla scadenza.

Al fine dell'accertamento della sussistenza della predetta condizione, dovrà tenersi conto dei dati riportati sulla stessa ricevuta attestante la presentazione della richiesta di rinnovo, laddove sia chiaramente indicata la data di scadenza del permesso di soggiorno.

In caso contrario, la ricevuta dovrà essere esibita unitamente ad una fotocopia del permesso di soggiorno in corso di rinnovo.

In entrambe le ipotesi, per poter verificare se il rinnovo è stato richiesto prima della scadenza del permesso di soggiorno ovvero entro 60 giorni dalla scadenza stessa, sarà sufficiente mettere a confronto la data di scadenza del permesso di soggiorno con la data di rilascio della ricevuta.

La circolare prot. n. 1687/M352 del 20 marzo 2006 è abrogata.

Resta fermo, in ogni caso, che continueranno a non essere più accettate le semplici ricevute di prenotazione per la presentazione delle istanze di rinnovo dei permessi di soggiorno.

La presente comunicazione viene inoltrata esclusivamente via terminale.

IL CAPO DIPARTIMENTO  
(Dott. Ing. Amedeo Fumero)

## Siti utili su temi di asilo e immigrazione

- ACNUR (Alto Commissariato delle Nazioni Unite per i Rifugiati): <http://www.unhcr.it>
- ARCI (Associazione di promozione sociale): <http://www.arci.it>
- ASGI (Associazione Studi Giuridici sull'Immigrazione): <http://www.asgi.it>
- Briguglio Sergio: <http://www.stranieriinitalia.it/briguglio/immigrazione-e-asilo>
- Caritas Diocesana di Roma: <http://www.caritasroma.it/immigrazione>
- Cestim (Documentazione dei fenomeni migratori): <http://www.cestim.it>
- CIR (Consiglio Italiano per i Rifugiati): <http://www.cir-onlus.org>
- CDS (Associazione Casa dei Diritti Sociali - Focus): <http://www.dirittisociali.org>
- ECRE (European Consultation on Refugees and Exiles): <http://www.ecre.org>
- GOVERNO: <http://www.governo.it>
- ICS (Consorzio Italiano di Solidarietà): <http://www.icsitalia.org>
- JRS (Jesuit Refugee Service): <http://www.jesref.org>
- Medici Senza Frontiere: <http://www.msf.it>
- PICUM (Platform for International Cooperation on Undocumented Migrants): <http://www.picum.org>
- Save the Children: [http://www.savethechildren.it/minori/minori\\_home.htm](http://www.savethechildren.it/minori/minori_home.htm)
- UCODEP (sito sulla politica europea di immigrazione e asilo curato da Chiara Favilli): [http://www.ucodep.org/banca\\_dati/argomenti.asp](http://www.ucodep.org/banca_dati/argomenti.asp)
- UNIONE EUROPEA: <http://europa.eu.int>

### SRM materiali - Infrom. Legge

#### Informazione ai sensi del Dlgs. 196/03

Il vostro indirizzo e-mail viene utilizzato esclusivamente per ricevere le nostre news. Esso non sarà comunicato o diffuso a terzi e non ne sarà fatto alcun uso diverso. Qualora desiderate essere eliminati dalla nostra lista, seguite le istruzioni sotto riportate e provvederemo alla cancellazione, diversamente ci legittimerete a proseguire nel servizio.

#### Cancellazione

Chi non fosse interessato a continuare a ricevere le nostre informazioni, lo comunichi via e-mail a [srm@feci.it](mailto:srm@feci.it).

#### Per contattarci

Indirizzo: SRM - Via Firenze 38 - 00184 Roma  
telefono: +39.06.48905101 - telefax: +39.06.48916959

e-mail: [srm@feci.it](mailto:srm@feci.it)

[www.feci.it](http://www.feci.it)

§